

休息室

目錄

會務·特寫

校友會在做些什麼？……………(27)

為夜校學生請命……………(24)

請樂助清貧助學金……………(24)

我和夜校的孩子們……………(25)

夜校學生家庭狀況紀實……………(26)

蠓鄉一日……………(28)

「賽西湖」之遊……………(29)

請來參加紀念莎翁的「文藝晚會」……………(1)

「文藝晚會」特輯

我們的話……………(2)

「文藝晚會」素描……………(3)

廣東古曲——昭君怨……………(4)

孟姜女的故事及樂曲……………(6)

詩朗誦——「牧羊女」……………(7)

獨唱曲——「湘累」……………(9)

女詞人——李清照……………(10)

熱血沸騰的心靈——秋瑾……………(12)

秋瑾詩詞……………(11)

從「文藝晚會」歸來……………(13)

教學·學術

「聽信誰好？」……………(17)

從學生們欠交功課談起……………(16)

我拿到「功課分配表」後……………(18)

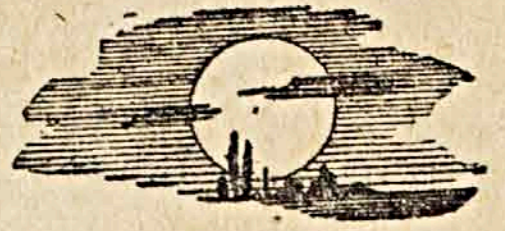
中學作文教學的基本問題……………(22)

手工教學瑣談……………(20)

43期

一九五九年四月二十日

(非賣品)



莎士比亞。

這生長在十六世紀的英國，地位崇高的文學家是怎样的一個人呢？

許多日子來，他的生平事蹟也像個謎般教人難以猜測。直到近代，花費考據家的

請來參加

紀念莎翁的「文藝晚會」

。永。

校友羣中，有誰不認識羅密歐與朱麗葉的名字，或者聽過他們的悲壯的愛情故事？喜歡看電影的，大抵總不會錯過「凱撒大帝」、「王子復仇記」、「黑將軍」和「奧瑟羅」等名片吧！在我們空閒的時候，偶而會翻閱一下有關文學的書籍，自然也會知道，這些故事（或者說劇本吧）的作者，就是在世界文學史上素負盛譽的

詩人。他的著名的十四行詩，到今天還是一本流行甚廣的詩集。甚至在他的劇本，如羅密歐與朱麗葉，也會用過這種形式來寫。那末，十四行詩到底是甚麼？莎氏的十四行詩，特色在甚麼地方，為什麼連歌德、渥滋渥斯 Wordsworth 都給以好評？如果有人願意對此作一個簡畧的說明，有人願意以她甜蜜的聲調，朗誦幾首這樣的詩篇，該是何等難得的事！

喜歡戲劇的人會說：他的劇不是更著名嗎？對了，假如有些同學，願意嘗試一下，把某些劇本精彩的片斷，以對話方式演出給我們欣賞，這將教人多麼興奮！

對一位大文豪的研究，是不可能在一兩個鐘頭達到目的的，可是我們暫時並不要深入討論這

許多心血，他的歷史才漸漸露出一點真相。若是此刻有人用彩色的幻燈片，把我們帶到莎氏的故居一遊；又把有關莎氏生平各種圖片，放映給我們看，在短短的二十分鐘內，讓我們認識一下這位高踞文壇首席的人物的畧傳，這該是多麼寶貴的一個機會！

喜歡音樂的人，想也知道不少一流的樂章，也有以莎氏作品的故事為題材的。對這些音樂有興趣而又大了的朋友，總希望有人把這樣一兩段音樂的內容和主題分析介紹，讓自己能更深入地領略它的優美之處吧！

喜歡詩的人更知道莎氏不但是是一個劇作家，還是個

些，只要有人用有趣的閒談方式，把莎氏作品的風格和特點約畧介紹出來，比方說，「我所認識的莎士比亞」是怎樣的呢？這不是很可以令我們心滿意足嗎？

校友們，要享受一個愉快的晚上嗎？要參加一個有意義的敘會嗎？請來四月廿五日晚于母校舉行的「文藝晚會」吧，學術組和藝術組爲了紀念莎翁，特定于這天舉辦一以莎翁爲中心的「文藝晚會」，內容包括幻燈片放映，詩歌朗誦，戲劇表演，作家介紹、茶叙、閒談。歡迎大家報名參加！

×

×

×

「文藝晚會」特輯

我們的話

學藝
組

通告上，舉辦「文藝晚會」的消息，引起不少校友的注意；「休息室」中，「來會見古往今來的傑出女性」一文，給了大家一個深刻的印象。這是個怎樣的敘會呢？許多人都不禁這樣想。也許是由于對文學藝術的愛好，也許是覺得這是個別開生面的敘會吧！三月廿一日到來參加「文藝晚會」的校友有八十多位。究竟我們的晚會是否使大家滿意呢？它是否像大家所期望的那樣美好呢？我想，曾經參加的校友會知道得很清楚，用不到在這裏多說了。

「這是我參加過的晚會中，最有意義的一個！」
「說不出有什麼好，只是很感動！」

「介紹冰心的講得真好，那些故事固然使我入了迷，而那首詩的朗誦更是何等樸素動人！」

「獨唱『湘累』這節目動人極了，真不知是唱得好，還是那首歌好！」

「我知道的實在太少了，以後真要多讀點書啊！」

「我原是為聽聽『湘累』而參加這敘會的，想不到竟得到意外的豐富收穫。」

「這種形式的晚會真好，以後應該多舉辦，它可以使我們的生活更豐富，更多采！」

「下次的晚會定在什麼時候？以什麼做中心？」……
這都是散會後來自四方八面的意見。表面看來似乎沒有什麼，可是却給了我們莫大的鼓舞，無比的力量。
過去，每一次活動能夠做到的，只是讓大家渡過愉快的幾個鐘頭，興盡而返；評語。敘會完了，一切也跟着結束。可是，這一次，反應却空前地熱烈。散會了，大家都不想立即走，都興奮地搶着要把自己的感受說出來：散會後，大家仍念念不忘晚會中的一切。我們不但從負責招待的同學那裏得到許多轉來的提議和批評，還收到不少校友們親自寫來的書面意見。

無可否認，三月廿一晚的「文藝晚會」有它成功的地方，可是，由于籌備倉卒，經驗不足，還有很多地方做得不夠。譬如說，我們只朗誦李清照的詞，沒有做到唱詞；對作家的介紹比較側重他的生平，而沒有很好地指出他的作品風格、文學價值等等。然而，使我們興奮的不是我們的「文藝晚會」受到很多校友的贊揚，而是大家對它的支持與關懷。我們深切地知道，反應熱烈並不是說「文藝晚會」辦得很好，可是我們都了解我們已找到一個大家歡迎的晚會形式——大家都熱烈地希望通過詩、歌、舞、劇、講話等形式，共同去探索追求，去欣賞研究文學藝術的寶藏。

今後，校友會預算將辦好「文藝晚會」列為中心工作之一，我們深切地相信，在大家的支持與關懷下，通過大家的共同努力，我們的「文藝晚會」一定會符合大家的要求，一次比一次精采。

「文藝晚會」素描

· 飄 ·

「文藝晚會」，再附上這樣的一句話：「請來會見古往今來的傑出女性」，一定是別開生面的一次活動，我抱着好奇的心情參加了這個晚會。

禮堂的佈置很簡單而富藝術氣氛，牆邊用鳳尾草扳成各種圖案，幕上掛了四個藍色大字。

首先司儀把晚會的意義闡明：這個月是三月，是紀念婦女的月份，因此這個晚會特別着重介紹中國的傑出女性，使我們約畧了解過去中國婦女的苦難和中國婦女如何衝出重重的羈絆而打出一條路來。

第一個節目是音樂欣賞，介紹的是「昭君怨」和「孟姜女」，昭君被帝王作為禮物送與外邦，孟姜女為尋夫而惹禍終於自殺，從這可見古代婦女的命運與悲苦。播出的是音樂，我

門聽到的不僅是音樂，是古代婦女的哀訴吧。

第二個節目是介紹女詞人李清照的生平與作品，儘管過去女子所受的教育，接觸的人不出父、夫、子三代，在歷史上却不乏傑出的女性，像花木蘭、梁紅玉、穆桂英、武則天、李清照……正像在毫無肥料、水份、太陽光的乾土上，千萬萬的種子枯了、浪費了，却依然有些能頑強地生長起來，開出燦爛的花、結出豐碩的果來。

第三個節目是詩朗誦——牧羊女。李清照是一位才女，後來丈夫去世，她便彷彿因悲傷而沉寂了。也許有人懷疑女人畢竟是脆弱些吧，但牧羊女的故事證明並不如此。牧羊姑娘的愛人永遠睡下了，她沒有被哀傷壓倒

，她繼承了愛人的遺志，堅強勇敢地站起來保護羊羣，「有我還在，虎豹不敢來！」這是何等樣的英雄氣概。

第四個節目是獨唱「湘累」，歌詞訴出在抗日期間，中國婦女的遭遇與希望。

第五個節目是舞蹈表演，內容叙述一羣少女鬧元宵的快樂心情，舞姿輕盈婀娜，校友會的舞蹈表演很少，而歷次比較起來，我認為這是成功的一次。

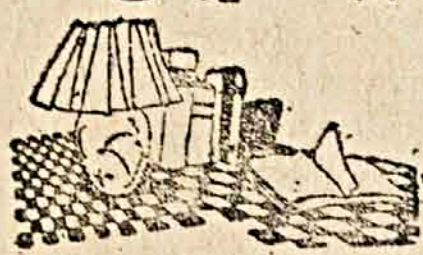
第六個節目是最令人興奮的一個節目——「秋瑾」表演，採對台詞方式，內容選原劇中精采的兩段，秋瑾是一位不平凡的女性，她踢開了阻在她路上的絆腳石——丈夫，衝出了牢籠——家，擺脫了過去思想束縛而參加了革命。在革命中，她沒有猶疑、害怕，她為她的事業壯烈犧牲了，但她的精神是不朽的——誰說：「弱者

呀！你的名字是女人。」秋瑾的事實正給他一個當頭棒喝！

第七個節目是介紹「五四」以後中國的女作家，「五四」後，婦女在一定程度上比以前自由，社會地位也比以前提高，爲此便有較多的女性表現出她們的才華，所以這期間的女作家很不少，著名的有冰心、蕭紅，綠漪、廬隱……。

最後的一個節目是介紹冰心女士，她是中國女作家中較突出的一位。她特別值得我們推崇的是她富有同情心，熱愛孩子，熱愛生活，從她的作品裡，可以感到她是隨時隨地願意爲了人類貢獻自己的一切。

回家路上，回憶起晚會中每一個節目，正確地說，自己上了精采的一課！



廣東古曲——昭君怨

• 葉 著 •



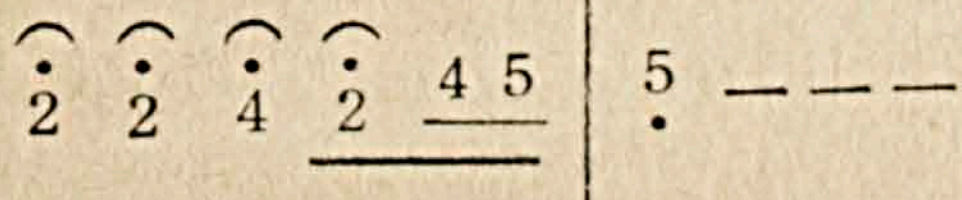
昭君怨是一首抒情樂曲，描寫「昭君和番」的故事，全曲充滿哀怨的情調，是一首相當成功的抒情曲，也可以說是一首帶有濃厚標題性的音樂。（註）

王昭君是古代社會裏一個被壓迫，被虐待的婦女，一生過着悲慘的生活。古代苦難的人們爲了紀念她，也爲了藉此表達對不幸遭遇的人的憐憫同情，對這樂曲非常喜愛，使它能從漢朝流傳到如今。

漢高祖建立漢朝後，北方匈奴不斷入侵，而在山西附近駐守的韓信（韓王）被匈奴冒頓單于圍困，後來設法賄賂單于王的王后閼氏，向單于王許下諾言，以中原第一美人嫁單于，並進貢，才得逃脫。回到京都，與呂后商量，欲將長女公主嫁與單于，（丞相劉敬獻計，意謂將來單于王死後，其子即位，即爲外孫，那便斷不會外孫攻打公公。）呂后大哭哀求，因她只得一子一女；爲了保存心愛的女兒，漢王便由後宮選一最美麗的少女代替。美貌帶來了災難，王昭君不幸被選中了，孤弱的少女能够掙扎、反抗嗎？就在爲國，保存國土的光榮藉口下，這個可憐的昭君就被送到遙遠的、陌生的地方，終生侍候那被人描繪爲豺獍兇惡的單于王，做他的妃嬪、他的奴隸。

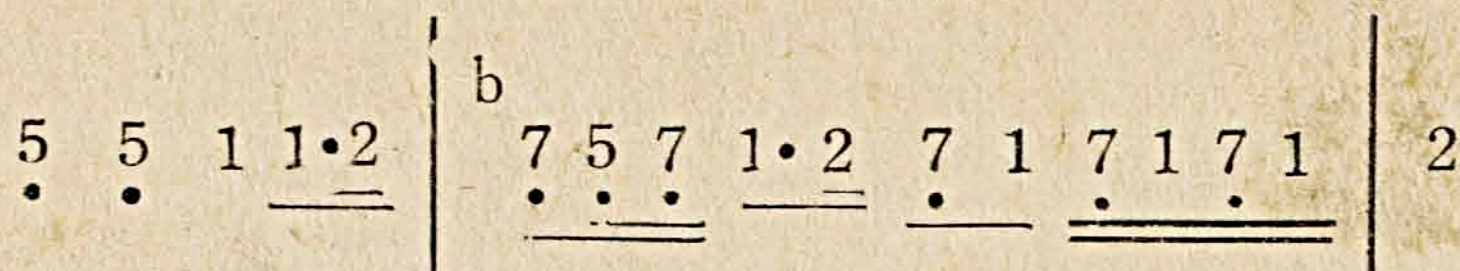
這首悽怨的樂曲是由二胡、洞簫、楊琴、秦琴四種樂器演奏的。

（一）樂曲開始是一段引子——由樂器齊奏，很緩慢，可以聽到洋琴的節奏。

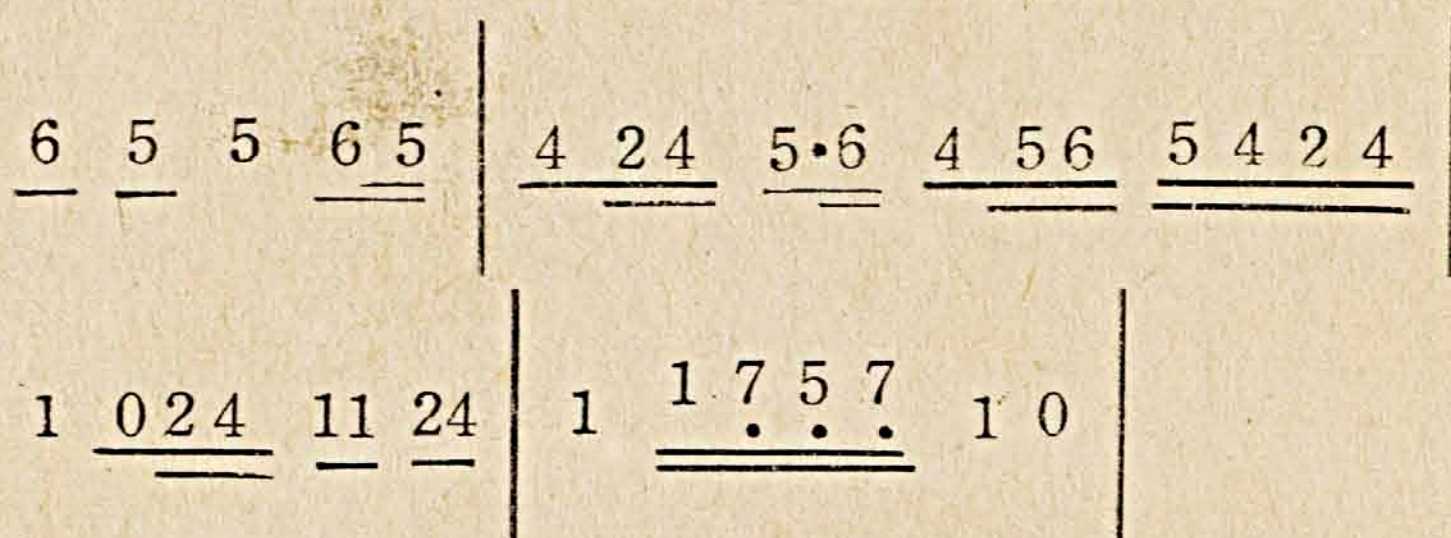


跟着由二胡奏出一個哀怨的

旋律，音韻高低變化，使人聽了，覺得好像唉聲嘆氣，一種悲天憫人的情調活現于聽眾面前，拍子緩慢，像古代美人的文靜慢步。



(二) 從引子過渡到主調出現——緊接着主調旋律出現。



旋律進行緩慢，給人以一種無可奈何的感覺，然後由主調旋律引導出來的副調旋律（可以這樣說）出現。在演奏的時候，二胡加上很多「加花」——即裝飾音，更豐富了原來的旋律。洞簫在伴和着二胡奏出低音旋律而秦琴及楊琴則負起節奏的進行，這一段旋律演奏到尾停頓一拍，由秦琴奏出 5 音後結束。

(三) 主題的發展——洞簫奏出主調旋律，但已經變化發展了的，音韻更為悲痛，像是陷入了無可挽救的境地，一種悽怨的呻吟。

二胡帶領合奏旋律，同時二胡演奏時加上許多連音，連音為「加花」，一直帶引到一種如泣如訴的樂語（通常這段樂曲多被畧去）。

(四) 結尾——樂曲結束時的旋律，反覆三次，第一次弱且慢，第二次較強較快，第三次更強更快。每一拍為一小節，這樣的處理，象徵着對悲慘命運的咀咒、憤恨、反抗；然而，在宮殿的困籠裏的昭君，在掙扎一番後，結果還是消沉在失望中……。

從這首古曲中，我們可以欣賞到廣東古曲是有它的優秀的特點的，二胡和洞簫互相交響演奏，各自奏出它們的旋律，更豐富了主調旋律，也充份發揮了樂曲的主題。這說明了廣東古樂並不是齊奏的樂曲，各種樂器仍有互相調協，獨立發展的地方的。

(註：廣東小曲和其他地方樂曲同是有標題性的，基本上還是帶有現實主義的創作風格；其他地方戲曲或許會仿效自然音響為虫、鳥等聲音，但廣東小曲，多着重演奏樂器的特質，利用它的豐富音色的廣濶音域；技巧的變化無窮來表現題材；盡量利用音樂來刻劃情感氣氛；而不是單純追求純自然音色的表現。這是廣東小曲帶有標題性的特點。)



孟姜女的故事及樂曲

· 禾 ·



孟姜女哭倒長城，是我國流傳最廣的民間故事之一。有許多詩歌，民謠、戲劇、音樂都以她的悲慘遭遇為

題材來表達人們對她的同情及歌頌。由秦朝到現在，差不多已有二千多年了，當時為她而寫的樂曲流傳到如今，自然散失很多，即使能夠流傳下來，也必被修改了許多，更或有一些樂曲的主題會和原來的有出入，所以目前流行的孟姜女歌曲，是否還保持原來的內容風格呢，已無從考究，我們祇能把它作為一首有紀念性的樂曲看。

孟姜女的故事，帶有濃厚的神話色彩，傳說各有不同，現根據清末作品「孟姜女仙女寶卷」簡單介紹出來：

話說天宮上有一對仙童仙女，見下面凡間殺氣冲天，因秦始皇要築萬里長城，民受大害，他們決定下凡解救萬民災難，雖此行必觸犯天宮法例，但見死不救非天心。於是兩人下凡，仙童投身為萬喜良，仙女投身為孟姜女。

萬喜良誕生後不久，即有民謠傳說：「姑蘇有個萬喜良，一人能抵萬民亡。後封長城做大王，萬里長城永堅剛」。秦皇得悉後，到處立榜捕捉喜良。喜良被迫逃亡，恰巧逃至孟姜女之後園，忽見孟姜女不慎墮池中，連忙救起，孟員外查問下，始知喜良父是舊知交，當日即要喜良與姜女成親，喜良以身為逃犯恐連累孟家，極力推辭，但在孟員外勸慰催促下，終於成婚。

「不料好事多折磨，外面頃刻

就知聞。團團圍住孟家府，要捉公子喜良身。便將喜良來拿鎖，立時提解要動身。一時細綁高廳上，員外一見淚雙淋：「究竟公子犯何罪？何必細綁緊層層，並非江洋做大盜，也無如此捉得凶。為人良心今何在？並非與你對頭人，無憑無據將他拿，且問欽差何罪名？」。欽差聽得也垂淚：「並非與他有冤仇，原知公子是無罪，當今捉他造長城；此乃當今皇聖旨，並非欽差太行凶。」

「夫妻正在分別苦，欽差催促不留停。喜良細綁船中去，孟姜哭得好傷心。個個見得雙垂淚，人人口中罵昏君。一逕解到長城去，不知生死若何能？」（上面兩段為節錄「孟姜女仙女寶卷」中之歌謠，下面引用之歌謠亦根據此版本）。

喜良被捉往見秦皇。皇命擇吉日，擺壇拜祭天地、山川之神，再慰祭萬喜良，賜王爵衣冠，封他爲長城萬里侯萬王尊神，永保長城堅固，國泰民安。就此把他活活埋葬。

孟姜女在家朝夕盼望，一年、二年……：總不見喜良歸來，音信全無，孟姜女決定單身到長城找尋。夜來暗自思量：

「一更鼓，心中苦，思想天宮同一路，何必下凡受此苦？害得奴，心不安，同來受此苦中苦。」

二更鼓，想當初，南天門上看東土，殺氣沖沖凶已露：發慈心，救萬民，不顧自身投死路。

三更鼓，更悽楚，禍到臨頭誰能顧？你死我活不相親；誰知道，你良心，大禍頂在你一身。

四更鼓，神已昏，昏昏默默少精神，喜良夢中顯威靈；賢妻語，言言真：「多情下凡體我身。」

五更鼓，天將明，喜良有言托妻身：「要爾親身到長城，尋夫骨，埋墳中，我救萬民死甘心；」孟姜女打定主意，即日動身，

家人担憂勸止不來。

「再宣小姐到長城，到了潼關何處尋？哭一程來走一程，聲聲哭得好傷心；高哭三聲天又暗，低哭三聲地又昏，昏天黑地難分曉，前面到了接官亭。孟姜哭到長城地，悠悠哭死轉還魂，大哭一聲城頭坍，哭一程來倒一城，哭倒長城數百里，露出喜良屍骨身。孟姜上前看真假，白骨滴血點點凝：果然我夫眞骨現，孟姜哭得不還魂。大哭一聲昏倒地，可憐氣絕半時辰。」

驚動潼關總兵，捉解到秦皇，問明原委，秦皇道：「孟姜女果然有情有義。我看你倒還生得美貌端正，若肯改嫁與朕，朕封你爲第一宮。」孟姜聽了極爲憤怒，但回心一想，要求秦皇辦好三件事便依從。這三件事：（一）造方圓十里墳；（二）要造萬王廟；（三）始皇親身祭坟。秦皇爲貪得美色，一口應承。一個月後全部完工。

「始皇整冠拜坟，拜完坟又拜廟。閒人談論不非輕：「君不拜臣從古禮，今日破例君拜臣。」在朝大臣誰敢奏？色胆如天理不明。祭畢焚帛燒紙錠，四十八匣大餉

銀；一時焚化如燒嶺，火光騰騰好驚人。姜女漸漸將近火，始皇大聲叫：「美人，從來水火無情物，青絲細髮要當心！」姜女一縱跳入火，一陣青烟上天庭。」

關於孟姜女的傳說很多，神奇怪誕，各自不同；可知在人民的心目中，孟姜女是如何地被敬愛着。爲甚麼人們這樣熱烈地敬愛她呢？相信因爲孟姜女是最平凡的婦女，她身受的苦楚，和人們當時身受的並無異處，她的悲慘遭遇也可作爲人們命運的寫照，故人們對這個故事更感親切，爲了她的苦難而哀傷歎惜，也爲了她的勇敢反抗秦皇暴君而舒一口氣，對她戲弄非難秦皇更喜形於色；許多傳說便是假借孟姜女反抗行爲來發洩人們對當時君王的不滿和憤恨，這就說明了爲甚麼後人這般熱烈歌頌孟姜女，和豐富了她的傳說的原故。

口琴獨奏

詩朗誦——「牧羊女」

太陽迎我上山來，
 太陽送我下山去。
 太陽下山有上時，
 牧羊郎去無時歸。
 羊兒啼，
 聲甚悲。
 羊兒望郎，郎可知？

× × ×
 羊兒頸上之鈴兒，
 一一是郎親手繫。
 繫鈴人去無時歸，
 鈴條欲斷鈴兒危。
 羊兒啼，

聲甚悲。
 羊兒望郎，郎可知？

× × ×
 非我無剪刀，
 不剪羊兒衣。
 上有英郎金剪痕，
 剪時令我魂消去。
 非我無青絲，
 不把鈴兒繫。
 我待鈴條一斷時。
 要到英郎身邊去。

× × ×

羊兒！羊兒！
 你莫悲哀！
 有我還在，
 虎豹不敢來。
 羊兒！羊兒！
 你莫悲哀！

（按：此詩選自郭沫若先生的「牧羊哀話」一文中，通過這首詩，我們可以體會到一個少女思念她為國犧牲的愛人的心情。）



Db 調 4/4 湘 累

6 3 6 5 4 | 1 2 | 3 — 4. 6 5 4 | 3. 2 1 3 2 1 | 6 — 6 6 6 6 | 5 3 5 6 6 6 5 3 5 |
 淚珠兒要流盡了，愛人呀！還不回來呀！我們從春望到秋，從秋望到

6 — 1. 3 2 1 | 6 5 3 4 6. 5 4 | 3. 2 1 3 2 1 | 6 — 6 6 5 3 5 | 6 — 6 6 5 1 |
 夏，望到海枯石爛了，愛人呀！還不回來呀！我們為了他，淚珠兒要

6 5 2 4 3 — | 6 6 5 3 5 6 — | 6 6 5 1 6 5 2 4 | 3 — 4. 6 5 4 | 3 — 1 3 2 1 |
 流盡了，我們為了他，寸心兒早破碎了，愛人呀！回不回來

6 — 6 6 5 1 | 6. 5 3 2 3 5 | 3 — 1. 3 5 7 | 6 — 6 6 5 1 | 6. 5 3 2 3 5 |
 呀？層層鎖着的九疑山上的白雲哟！微微波着的洞庭湖

3. 2 1. 3 5 7 | 6 — 1. 3 2 1 | 7 5 6 5. 1 6 5 | 4. 3 2 4 3 — | 3 — 6 6 6 6 6 |
 中的流水哟！你們知不知道他，知不知道他的所在哟？呀！九疑山上的

5 3 5 6 1. 2 1. 6 | 5 — 6 6 6 6 6 | 5 3 5 6 1. 2 1. 6 | 5 — 3 2 3 5 | 3 — 1. 3 5 7 |
 白雲有聚有消，洞庭湖中的流水有沙有潮，我們心中的愁雲

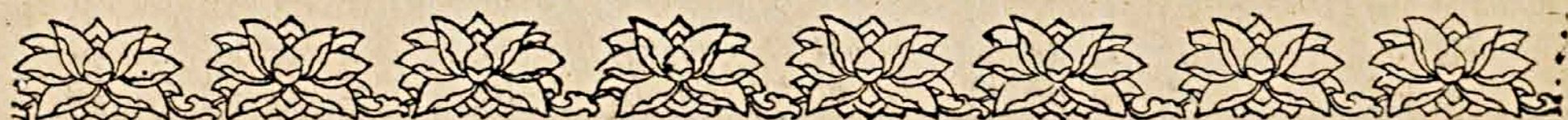
6 — 3 2 3 5 | 3. 2 1. 3 5 7 | 6 — 3 6 5 4 | 3. 2 1 3 2 1 | 6 — 6 5 3 2 |
 呀！我們眼中的淚濤呀！永遠不能消，永遠只是潮，太陽照着

3 5 6 3 2 3 5 | 5 1 6 5 3 — | 6 6 5 3 5 6 — | 1. 3 2 1 6 5 3. 2 | 1 2 2 1 6 — |
 洞庭波，我們魂兒戰慄不敢歌，待到日西斜起着篋中昨宵淚，已經開了花，

6 — 6 5 7 | 6 — 6 3 6 | 5 4 1 2 3 — | 3 — 1 3 2 1 | 6 — 0 ||
 呀！愛人呀！淚花兒怕要開謝了，你回不回來呀？

編者按：此歌于抗日期間流行一時，處于戰亂中的少女們常常通過這首歌來表達出自己對英勇的烈士們的思念與懷想。

(更正：第八行最後一節譜應作 | 1 2 2 1 6 — |)



宋代的文學代表產物，無疑地是詞了。宋代的傑出詞家頗多，女性作家中，能與男性媲美的，要推李清照了。

談到李清照的成就，是有其先天的及後天的優越條件作背景的。她生於宋神宗元豐六年（一〇八三），出生地是山明水秀的濟南；父親李格非是一個風雅的官員，曾作過禮部侍郎，工於詞章；母親王氏是王拱辰狀元的孫女，學問也很淵博。書香世代，家學淵源，她的承藉自然很優厚。

她是聰穎的，情感又豐富

，且有遠大的想像力和超人的創造力，加上不斷的努力鑽研，才會有我們今天能欣賞到的

成就。下面是她的一首意趣深、描寫曲折的「如夢令」

昨夜雨疏風驟，濃睡不消殘酒。試問捲簾人，却道

海棠依舊。知否？知否？應是綠肥紅瘦。

清照二十歲那年，有人說是十八歲，和曾作宰相的

趙挺之的兒子明誠結婚。婚後，夫婦感情彌篤。明誠對

考古學很有興趣，他倆的閨房之樂，便在乎學問方面的

共同探索。他們一面共研詞章，一面又將考古學的心得

編輯，寫成了一本「金石錄」。這本書，是他夫婦倆的

心血，共三十卷，集先秦及漢唐彝器石刻等加以考證，

花去他們不少時間；後來，清照還替這本書作了一篇序

，記敘他們編書時的情形。

他們的工作很有規律，每夜工作以點完一枝蠟燭為度。有時，他們作競賽，猜測某事究出於何書，還指明是那頁甚至那行，猜對的，便可先喝茶。明誠曾做過幾個地方的官，但收入的大部份，都耗在搜集金石書畫這方面。她的求知慾強，有錢總愛買書，沒錢時，甚至典當衣物來買。

這樣看來，她的生活是幸福的；但是，在丈夫服官期間，她也不免嘗到離別的滋味；因此，在她的詞中，

便不禁流露了黯然神傷及悽

艷纏綿的情調。這裡有兩首

詞，訴盡怨婦的離懷，極悱

惻之旨，都是她的名作。

女詞人——李清照

·靜·

(一) 鳳凰台上憶吹簫

香冷金猊，被翻紅浪，起來慵自梳頭。任寶奩塵滿，日上簾鉤。生怕離懷別苦，多少事欲說還休。新來瘦，非干病酒，不是悲秋。休！休！這回去也，千萬遍陽關也則難留。念武陵人遠，烟鎖秦樓。惟有樓前流水，應念我終日凝眸。凝眸處，從今又添一段新愁！

(二) 醉花陰

薄暮濃雲愁永晝，瑞腦消金獸。佳節又重陽，玉枕紗厨，半夜涼初透。東籬把酒黃昏後，有暗香盈袖。莫道不銷魂，簾捲西風，人比黃花瘦。

第二首的末三句，被稱爲名句。據說她的丈夫接到這闕詞後，曾窮三晝夜之力，填了十五闕「醉花陰」，和這闕抄在一起，拿給朋友們批評，大家都一致推許清照填的那一闕，並特別欣賞末三句。

他們的優遊歲月過不了多久，北宋皇朝面臨末路。流亡的生活並不好過，逃難期間，明誠病倒了；四十九歲那年，她生活中的伴侶竟與世永別了！

丈夫死後，她的生活很淒寂，面臨破碎河山，悼念去世的丈夫，不禁百感交集。這一時期，她的詞，不免變得悽愴沉痛。以下是兩首她的後期作品。

(一) 聲聲慢

尋尋覓覓，冷冷清清，悽悽慘慘戚戚，乍暖還寒時候，最難將息。三杯兩盞淡酒，怎敵他晚來風急。雁過也，正傷心，却是舊時相識。滿地黃花堆積，憔悴損，如今有誰堪摘？守着窗兒，獨自怎生得黑！梧桐更兼細雨，到黃昏點點滴滴。這次第，怎一個愁字了得！

(二) 武陵春

風住塵香花已盡，日晚倦梳頭。物是人非事事休，欲語淚先流！聞說雙溪春尚好，也擬泛輕舟；祇恐雙溪舴艋舟，載不動許多愁！

總括來說，李清照的一生，雖然有其優越的先天條件，但她的成就並非偶然的；後天的努力，非常重要。古代女子的命運總和丈夫發生緊密的聯繫的，她喪失了丈夫後，會陷於極度憂傷中，但她仍然堅強地活下去，不但繼續寫了不少詞，更完成了「金石錄」的編輯，她的成就是顯著的，她用行動有力地回答了「弱者呀！你的名字是女人！」這句話。

附秋瑾詩詞數首，從這裡，我們可以看到她那偉大的抱負和遠大的志氣。

滿江紅感懷

秋瑾。

骯髒塵寰，問幾個男兒英哲？算只有，娥眉隊裏，時聞傑出：良玉勳名襟上淚，雲英事業心頭血。醉摩挲，長劍作龍吟，聲悲咽。

自由香，常思燕；家國恨，何時雪？勸吾儕今日，各宜努力！振拔須思安種類，繁華莫但誇衣袂。算弓鞋三寸太無爲，宜改革！ (其一)

小住京華，早又是中秋佳節。爲籬下黃花開遍，秋容如拭。四面歌殘終破楚，八年風味徒思浙。苦將儂，強派作蛾眉，殊未屑。身不得，男兒列，心却比，男兒烈。歎平生肝胆，因人常熱。俗子胸襟誰識我？英雄末路當磨折。莽紅塵，何處覓知音？青衫濕！ (其二)

渡太平洋赴日詩

秋瑾。

片帆破浪涉滄溟，回首河山一髮青。
四壁波濤旋大地，一天星斗拱黃庭。
舊時劫燼灰空死，萬載淘餘水尙腥。
海外神山渺何處，天涯涕淚零一身。

寄日人石井詩

漫云女子不英雄，萬里乘風獨向東。
詩思一帆海空濶，夢魂三島月玲瓏。
銅駝已陷悲回首，汗馬終慚未立功。
如許傷心家國恨，那堪客裏渡春風。

秋瑾—心靈的沸騰熱血

·心·

文藝晚會中，「秋瑾」的對白給我一個深刻的印象。

「我可以不做你的妻子，但是，我不能不做一個中國人。」

「……醫學，看護，固然也是救人的學問，可是，它能救得我所要救的那麼多嗎？」

「我情願做上斷頭台的法國的羅蘭夫人，但是，我不希望做得英國維多利亞獎章的南丁格。」

何等鋒利而又充滿熱情的話，它牢牢地吸引着我要去探索這個熱血沸騰的心靈！

這個心靈是在怎樣的日子中成長起來啊！它是深深地吸取了多少苦難和屈辱而成長起來啊！

秋瑾生長在十九世紀末，正是光緒年間，當時滿清統治中國已三百年了，壓迫漢人，屠殺無厭；在上荒淫無度，在下民不聊生；對外是割地賠款，無恥投降，對內是壓迫民衆，虐殺無辜。

外族的侵畧，國家的衰弱，社會的腐敗，人民的苦難，那一個有正義感的中國人不爲此感到痛苦？屈辱？憤慨？

秋瑾，滿懷着愛國愛民的強烈感情，她更是忍受不了，她，行動起來了。

爲了做一個中國人，她果然不做那個花天酒地不知亡國恨的官僚的妻子，她到日本去了。在那兒，她結識了一班有志之士，充滿熱血的心靈更沸騰起來了。

回到中國，我們古老的親愛的祖國仍是被踐踏被侮辱啊！我們善良的可愛的同胞仍是在血淚中過日子啊！於是，她把悲憤化爲力量，獻出她的一切，首先，推進婦女界的福利，創辦女學校、女報等，可是這能救得她所要救的那麼多人嗎？因此，後來她更投身到革命運動中，影響和領導了無數有正義感的人民，反對當時腐敗的滿清政府。

反對滿清政府，對個人來說，這是多麼危險的事！然而在秋瑾的心靈中，正義的旗幟是這樣鮮明，爲了自己所愛的國家，她奮不顧身，她情願做上斷頭台的法國的羅蘭夫人——在她不幸被捕後，她的堅貞不屈說明她是行動到底的。

她的鋒利而又充滿熱情的話正好描述了她忠誠勇敢的一生，她熱血沸騰的心靈正好表現了我們中華民族正義的堅強的氣魄！



從「文藝晚會」歸來

。憶揚。

近來很少參加校友會的敘會，一方面固然是懶，另一方面是缺乏熱情。老實說，校友會敘會的時間委實太長了，每次敘會，動不動是三四個鐘頭，對於三四個鐘頭的敘會，我是吃不消的。

不知爲了什麼，接到校友會文藝晚會的通告，我心裡不禁躍躍欲動，也許是晚會的名稱太新鮮吧！也許是近來看電影看得膩了，想感染一些文藝氣氛，但最大的原因恐怕是我預想晚會的時間不會太長，因而放心赴會。眞想不到，敘會雖不過兩個鐘頭，敘會後校友們却是依依不捨，不肯離開敘會的場所。散會歸來，不由自主地想着敘會的情況；想着敘會裡校友們的介紹與談話，思潮起伏，深夜不思睡，二小時的敘會竟使我費去六小時以上的時光。

這却是值得的，我底心靈許久沒有受人感動過，記得在中學時閱讀文藝作品，先烈事蹟……，心裏不時湧起一股熱情。這幾年來，這股熱情早已被流行的電影、舞會……溶化了。壯志早隨流水去，我差不多變成只顧自己，不求上進，沉迷在目前享受的青年。眞想不到這行將靜止的心情又一次感受一股熱力，使我的精神重新振奮。

晚會的節目：孟姜女、王昭君、李清照、秋瑾、湘累、牧羊哀歌……的介紹使我完全同意某校友的談話：「從一系列的介紹我們看到女子才力實不亞于男子。誠然，我們絕不否認，歷史上特出的女性還是少數，而她們的成就一般說來也不及男子，但只要想到在「女子無才便是德」的男性中心社會底下，女性受着「三從四德」的薰陶，她們被褫奪了不少人權，她們久已被關在籬中軟禁，但竟然有這些成就，那又怎能看不起她們呢！」固然，我們不應該誇大過去女性的成就，可是一粒種子埋在地下，必然會產生無數的種子出來。

五四以後，傑出的女性也許和她們前輩同樣地使人傷感，但大都和秋瑾一樣使我們振奮。會裏介紹了東北女作家蕭紅，她在哈爾濱女中讀書時，原是一個天真活潑，滿腔幻想的少女。九一八事變，（那時她只廿一歲）少女的美夢消失了，她懷着愛國愛民的心情離開使她無限依戀的白山黑水，「我會回來的，我用我們的力量爭取早日回到家鄉。」於是，她悄然和哈爾濱作別了。逃到青島，她寫出了「生死場」，那是作者在壓抑着對東北人民的懷戀，把內心對敵人的憤怒化作有力的控訴與反抗。在那裏，我們看到了東北人民「對於生的堅強

，對於死的掙扎」，這本著作被列于奴隸叢書之一並不是偶然的。

除了「生死場」之外，蕭紅還寫了「牛車上」、「馬伯樂」、「呼蘭河傳」。她身世不幸，隨着戰事的發展，她會逃難多次，結果還要在一九四二年死在淪陷後的香港，卜葬于淺水灣頭。那時她不過三十二歲而已。

她不能生歸故里，然而從她的生平與作品，我們看到了一顆熱烈的心，鼓起人們求生的願望，增加人們的勇氣與熱情。

會裡又介紹了「海濱故人」的作者黃廬隱，她在未就讀女高師之前，早已被「父母之命，媒妁之言」許聘一不認識的男子。五四的狂潮掀起，她反抗「代辦婚姻」的勇氣增加了；她和家庭談判，聲明解除過去家人替她代訂的婚約。這在今天，當然不會當作一件奇事，而在當時，她是被當作一個叛逆的女性，給人嘲笑與漫罵的。

事實符合了我們的推想，廬隱的雙親認為她大逆不道，有辱門楣，始則經濟封鎖，繼而逼她脫離家庭。于是，我們「海濱故人」的作者不得不含着淚珠永離家鄉了。

身世的不幸做成廬隱的多愁善感，相信不少朋友會讀她的「海濱故人」、「曼麗」、「靈海潮汐」、「玫瑰的刺」、「女人的心」、「象牙戒子」而洒同下情之

淚。但正如某文學批評家所說：「同樣的對人生問題的苦索，不過她是穿了戀愛的衣裳。」她要求人性發展的心情反映了當時的時代面貌，也使我們增加了一股「求生」的熱情。

謝冰心是和黃廬隱最先出現于文壇的女作家，她比廬隱幸運多了，她有慈愛的雙親，富裕的家庭，就讀于學費奇昂的燕大，我想着，如果我與冰心同時，過的是同樣的生活，我會變成一個什麼人呢？也許我會讀大學、留學，以增加自己的身價；也許我會寫寫小說，發表稿件，使自己成爲一個文人或名流，然而，我恐怕不會像她一樣充滿對人的同情，人類的愛。

翻閱冰心的作品，我們看見了作者帶着難過的心情，說了如下的話：「人世間是同情帶着虛偽，人世間是愛戀帶着裝誣……。往深裏說竟是劍林刀雨的世界！不知有多少青年，被這紛落的刀劍，刺透了心胸，血肉模糊的，死亡呻吟在大地上……。種種虛偽，種種殘忍，當面輸心背面笑，翻手作雲覆手雨。」然而，在充滿對不幸的人們底同情之餘，她毅然說：「携手起來吧！青年有爲的朋友，願與你一邊流迸着血淚，一邊肩起愛的旗幟，領着這『當面輸心，背面笑，翻手作雲覆手雨』的人類，在這荆棘遍地的人生道上，走回開天闢地的第一步上來！」

我不是完全肯定冰心，無可否認，她所竭力歌頌的「

人類的愛」的概念是不明確的，在作者當時的心裏，只有「一般的人性」，「一般的母性」，而她筆下的人物有時竟是脫離現實的。

然而，她最使我感動的，正如在會裏介紹冰心的同學所說：「她生長在一個溫暖的家庭，生活優裕，但她感受人間痛苦，不自私地希望爲人群服務……。」而身爲教師的我們更應該爲她熱愛孩子的心情而深自警惕。

她會說過這樣一句話：「我的有生之年，將永遠爲孩子們而工作。」

在會裡介紹冰心的同學帶着與冰心同樣的心情痛心地引用她的話說：「小孩子，你的天真已被衆生傷損着，大人的罪過摧毀了你無辜」。試想，今天的小孩子受着黃黑二色的侵襲，他們的天真不是更受傷損嗎？大人的罪過：黑燈舞院，色情電影與一切不是更摧毀小孩子的無辜嗎？可是我們是否與冰心一樣感受同樣的難過呢？我們是否見小孩子的受損害而不安呢？抑或我們在有意無意之間因追尋刺激與享受作了一個幫兇，把小孩子帶壞了？

× × ×
最後，我要複述在晚會裏在散會前的幾句話：「在晚會開始時，主席曾說過：『弱者呀！你的名字是女人這句話真實的程度是怎樣呢？』無可否認女性曾經是弱者，到現在可能還是弱者。然而應該說，她本質上不是弱

者，而且不會永遠是弱者。

「歷史的記載說明：傑出的女性與對社會的貢獻是與女性在社會上所享受的自由平等成正比例的。換句話說，兩性愈趨平等，女性的貢獻便越大。我們可以從近代傑出女性的貢獻比過去女性爲多這一事實得到充份的證明。那麼，我們可以確信，要是兩性真正完全平等了，『女人是弱者』這一句話便要送進墳墓裏了。」

某同學又引法國女作家喬治桑在一百年前曾經說過的幾句話：「在現階段，女人被不適當地使用着，她們過着柔順的生活，而又因此受到責備……：作爲妻子，她們並不被當作平等的伴侶，男人們只是使用她們，享受他們。」喬治桑過去一百年了，今天的情況又怎樣呢？你能說站在街頭的賣肉女郎，在小舞場跳着艷舞的可憐女子是適當地被使用着嗎？你能說今天的女性完全平等嗎？

散會歸來，我想着晚會上的幾句話：「我們要爭取早日把『女人是弱者』這一句話送進墳墓裡。」同時，我心裡不禁發出一種呼聲：我們要把喬治桑在一百年前說過的幾句話也送進墳墓裡。

課餘

隨筆

今天剛好是復活節假期後的第一天，教師和學生們，精神飽滿地踏進校門。

第一堂

課開始了，我滿以為可以順利地教授自己所準備的教材，怎料班長苦着口臉說：「先生，有很多人沒有交算術作業呢！」

「還有，陳先生的社會作業，也有五個人沒有交！」值日生也搶着說。

這一來，我發覺不是只顧教自己所準備的「材」，就可以萬事大吉。於是，我放下書本，向他們問道：「沒有交國語生字的舉手。」五隻手閃閃縮縮地舉起來。

「沒有交社會的舉手。」……這樣一連問了好幾次，結果發現了九個學生欠交功課。

怎麼辦呢？眼看還有十五分鐘便下課了，只得叫他們返回自己的座位，開始講課。

「噹、噹、噹」，是小息的時間了，我站在走廊上，等候着那九個「懶惰貓」來見我。

「偉坤，你先說，為什麼欠交三樣作業。」

從學生們欠交加課談起

——瀾——

「我……我前天和昨天也沒有空，所以……」

「唔！所以你就沒有時間做功課了，對嗎？假期一共有十多天，為什麼要等到前天和昨天才開始動手做呢？」

偉坤把頭垂下，一言不發。

「先生，我是住在他隔鄰的，我看見他前幾天，天天在搓麻將。」另一個站在旁邊的學生告訴我。

「怎麼？我真有點不相信自己的耳朵。偉坤這孩子，只不過十二、

三歲罷了，為什麼竟學起這些東西來！我當時非常憤怒，便罵他道：「你說，這是真的嗎？為什麼這樣做？」

「是媽媽叫我湊腳的，她說贏了錢是我的，輸了不用賠錢，我……我便……」

接二連三地，我向其他幾個學生詢問，得到的答案大都離不了整天地去玩，打架，還有一個整天群着一班「亞飛」之流的「朋友」，到外邊遊蕩蕩。這就是他們交不出功課的理由了。

從這些

問題，使我想起了最近報章刊載的

什麼十四K黨行兇，小孩失蹤，亞飛大鬧舞院等新聞，起初，我總覺得和自己漠然無關，然而今天從那些學生的談話中，使我明顯地感覺到，假如作為教師和家長們，還不好好地注意孩子的日常生活、品德、學問；以及其他，從壞方面來說，不可以成為報章上登載過的「新聞人物」嗎？

這只不過是我一點感受而已，究竟應該怎樣去關切孩子們的生活，還待我們一起去想辦法才行的。



「聽信誰好？」

——思——

「編姐」吩咐我寫一篇「課餘隨筆」，實則我還未開始我的第一次實習，還未上過第一課，課「餘」隨筆無從寫起，不過既是隨筆，就隨隨便便寫篇課「前」隨筆吧。

實習雖未開始，接洽却已弄妥，時間表亦已取得，爲了出師順利，特先四出向原任教師打聽有關各班的情形，以供借鏡。

令我感到奇怪的是：對同一班學生，評語主張竟是那麼不同——一說：「這班學生很活潑，反應必佳，只要留意多使用其中一、二個領袖人物爲你的助手，多加鼓勵，這班學生很好教。」一說：「這班學生坐也沒時停，立也沒時停，課室秩序最難維持，奉勸你一發現有什麼搗亂行爲，須立即嚴厲制止，以免在重要關頭出亂子。」我是一個完全沒有教學經驗的人，又未直接和那班學生接觸過，真感到無所適從。聽信誰好？

後來僥倖碰到「編姐」，請教之後，她勸我對學生應「多信好，少信醜」，應相信一班中大多數學生一定是好學生，更應相信那即使是很多缺點的學生也會同時有許多優點的，多注意好的一方面，多從正面鼓勵，則自己的信心既易建立，學生也會受到我們適當的尊重和幫助。

「編姐」既不吝賜教，我亦盡點義務，隨筆一番吧！

（編者按：此篇後段純係臆造，我並無「不吝賜教」等情。作者自己既有心得，「隨筆一番」固可以，爲何入了我的賬？）

THE ARTLAND CO., LTD.

MANUFACTURING ARTISTS' COLOURMEN

163, Lockhart Road, Hong Kong. Tel. 74845



本公司經常搜集及製備各種有關勞作器材及設備爲適應現代教育以供各學校參考選用并印有各種說明書歡迎索閱

藝林文具印刷有限公司

精製美術器材

香港洛克道一六三號

電話：七四八四五

我拿到『功課分配表』以後

國文教學瑣談之六

· 某校友 ·

前言

從這期起，我陸續介紹一些非常淺薄的「經驗」，作為「引玉之磚」；希望有心的「同行」們也提供自己的教學心得，好讓大家的工作逐步地改善，克服各種困難。這一回，我先談談「怎樣編寫教學進度」，希望大家多多指正，並願我們今後能夠緊密地合作！

一張「豐富」的「餐單」

每個學期開始，我和同事們都分別從校長手裏拿到一份「功課分配表」，同事們便開玩笑地說：「這張『餐單』的內容蠻豐富哩！」（每週廿八至卅節，每位國文教師平均要担四、五班國文，恐怕不易吃得消哩。但無論如何，這份「餐單」總得承受下來呀！）鑒於担課繁重、每班的國文節數少，（我担任的每班功課每週節數分配如下：文選兩節、作文兩節、本國史兩節。）要批改的習作非常多，我不得不更講求效率，先把進度表擬好，然後按步就班地進行。不然的話，進度固然難以完成，甚至發生「手忙腳亂」、「顧此失彼」等弊病，因此我認為這份「進度表」是不可少的。雖然可能由於計劃不週、碰到某些意外事件等，我無法百分之百地完成進度，但，有了它，我却可以經常地檢查工作，這無

形中對自己起着督促的作用；即使碰到某些困難也可以及時而靈活地解決哩。

我的「進度表」

我每學期的「進度表」，分為下列各項，格式如下：
第×級○○××年度×學期國文進度表

週次	日期	閱讀進度	寫作進度	假期或活動
1	×月×日 至 ×月×日			

（附註：表內最後一項「假期或活動」填寫學校假期或學校舉行某些活動要停課的日子，以便擬定進度時，估計每週實際上課節數。）

老實說，「進度表」的格式倒是次要的，主要還是它的內容。就拿中學一年級來說，中文中學每學期要授完廿課選文，英文中學也有十五課；如果不精密地估計全學期的實際上課節數，和適當地分配教材的話，就無法完成進度。因此在擬定「進度表」的同時，還要認真地鑽研教材，確定那些文章應該更詳盡地分析、那些不妨大畧地介紹，和那些可以讓學生在課外閱讀，再由教師檢查，這樣一來，「無法完成進度的困難」不是可以解決嗎？

「偷」來的辦法

再說提高學生學習興趣這個問題，除了以前說過，讓他們認清學習國文目的之外（詳見「瑣談」之二），我幾年來，一直在試行「分組」方法。這便是：就全學期的課文，按照它們的主旨、體裁，編成若干組，由淺入深，由簡而繁，再配合時令、節日，或學校活動，循序漸進，逐步向學生介紹。我以為這個方法有下列幾點好處：

一、使學生比較有系統地學習，不致完全陷於被動，好像被教師牽着鼻子走似的；（譬如三年級上學期，我一共教了十一篇，把它們分爲：「現代寓言」、「中國名勝遊記」、「歷史故事」、「名人傳記」，和「詞曲」這五組。）

二、同一組的文章，平均祇有兩三篇，把它們合併

在一起教學，學生對於某一個問題或某種文體便有較爲深切的認識，同時亦可讓他們加以比較，俾收融會貫通的效果；（在二年級的課程裡，有「習慣說」和「爲學」這兩篇文章。前者的主旨是「從積習難移，說到求學貴慎始」，是說明文；後者主旨在「爲學貴乎立志與有恒，不在乎天資。」，是議論文。我便把它們編在一組，希望學生在求學期間養成各種良好習慣，並且努力不懈地用功，又讓他們比較說明文和議論文的特點，以及學到一些寫作方法。）

三、配合時令、節日或學校活動教學某一組文章之前，可由教師作簡單的介紹或引起動機，這樣不特可以減少每課引起動機的麻煩，更可以刺激學生的學習情緒和提高學習興趣。（例如一年級的「春聯兒」可以在春節左右教、二年級的「寓言兩則」，我在新學期開始便先教了它，接着再教「古寓言二首」。因爲前者的內容，學生比較易於接受，而且文字顯淺；後者雖然較爲簡短，但跟學生的生活距離較遠，又是文言文。還有，前者包括「剃刀」與「火鏟和火石」兩首寓言，主旨是：「做人要一生工作，不工作的人便不中用。」和「求學要用極大的努力與耐心才能够達到成功的境地。」我想，在新學期開始時教學這一課，對學生未嘗不可以起勉勵和督促作用的。）

順便在這裡「聲明」一下，這個「分組」方法並非我「發明」的，而是從一位中學時代的國文老師處「偷」來的。我覺得目前坊間通行課本的編輯先生們好像沒有注意到「怎樣使學生比較有系統地學習這個問題」，每篇文章之間缺乏有機的聯系，因此才試行這個「補救

辦法」。試想想，從第一課起，一直教到最末一課，多麼呆板呢？這又怎能刺激起學生的學習情緒和提高他們的學習興趣？

一個不大恰當的譬喻

在這裡，我不妨作一個不大恰當的譬喻。筵席的菜色，哪個先上，哪個遲上，也得斟酌，又何況教國文？也許有人會說：「一連教幾篇主旨、體裁相近似的文章，就好像一連幾天吃同樣的菜色似地乏味：即使天天吃大翅，也吃得發悶呢！」這句話驟然聽來，有點道理。不過，碰到一級的課程裡面，主旨、體裁相近的文章比較多的話，我便把它們分成兩組，分別先後教授。這不，是可以避免單調的毛病麼？其次，「分組」教學祇不過是教材的分配問題，學生到底會不會發悶，還得看我們怎樣教哩！

「你到底怎樣教的？」

「那末，你到底怎樣教的？」或許有人會問。讀者們！請恕我賣關子，這問題談起來倒要花些工夫哩。這一回，就談到此為止吧，讓我有好些時間把「經驗」整理一下，以及多向「同行」們請教，下期再談，好嗎？順便提提，我手頭有少量的第一、二、三、年級上下學期「國文進度表」，哪位讀者不嫌這些東西淺陋，要看看的話，請通知「老編」好了，我當儘早寄上。



手工教學瑣談

佩

手工在小學課程中是不可缺少的科目，它不獨能提高學生學習興趣，並且收聯系各科及發展創造能力的功效。

可是手工科範圍廣濶，生活中所接觸到的事事物物都可以做我們教學的材料，而我們為經驗所限，更因缺乏參考書，於是担任勞作科的便感到窘困了。貪利便省工夫，去購商店發行的紙板模型給學生做，便失去教育價值；沒有計劃而任由學生自由活動，便顯明教師不負責。如何選擇教材？如何指導學生工作？實在需要我們動動腦筋。

在這裡，我願意拿出我膚淺的經驗給大家參考，相信從經驗交流中，可以幫助我們學到一點東西。當我們選擇教材時，應兼顧兒童心理與教育原則，其次是隨男女之別，年齡之差，環境之異等等來選擇。並且要注意下列的幾個要點：

(一) 須富變化：兒童對沒有變化的玩具很易厭棄。大抵形狀滑稽易於活動多變化的可投兒童的嗜好，例如陀螺，可以直立速旋，本已有趣，若能更加意匠，附滑稽小偶，頭能隨速轉而迴旋，可令人發笑。又如學動物玩具可以發聲的，較靜止的更受歡迎。

(二) 形狀宜饒興趣：例如傀儡玩具的製作，使學

生把香粉或紙漿塑造各種滑稽偶像，怪誕離奇，趣味無窮。

(三) 構造務求堅固：如果製造出來的東西太易毀壞，不能應用，那會使兒童感到白費工夫，因而消失工作興趣的。

(四) 慎防意外：一般鐵絲製品甚鋒利，宜注意安全，免生危險，應該戒用有毒顏料。

(五) 繪畫設色的注意：這步驟不獨是點綴製成的手工更加美觀，同時是配合美術科的教學。

(六) 費用勿過奢侈：否則家長反對，兒童應付不來。

(七) 戒有賭博性的製作：免使兒童利用作賭博用，養成惡習慣，致損害道德。

(八) 宜適應季節：適應季節的手工最受兒童歡迎，例如復活節前可以教學生做初孵的小雞，用棉花雞蛋殼做材料，表現出節令的意義。九月重陽節可以做風車玩具，正合登高之用。中秋節可以做花燈。新年和聖誕節可以製造的手工更多了。

(九) 多利用廢物：這是講求實際，順應環境，利用沒有用的東西去做成一件精美的手工。火柴盒可以做飛機、火車、輪船、幻燈機等，雞蛋殼可以做不倒翁、燈籠，還有香烟盒子雪條棍子，牛奶樽蓋……等等都是很好的手工材料，只要自己動腦筋，便能想出許多東

西來。

最後，讓我介紹一件手工教材作為結束我這篇講話
布娃娃：

教學要求：使兒童熟悉回針針法，學會利用廢物材料製成玩具。

材料：破襪子、線、棉絮。

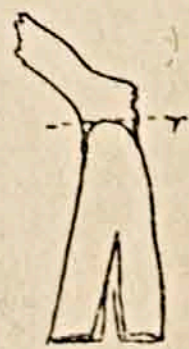
工具：五號針、頂針、剪刀。

製作程序：1. 把破襪底剪去，把襪統一端用針縫牢，另一端剪開做脚（如圖一）。2. 在縫好的一端填塞舊棉絮，用紗線繫緊，使成圓形的頭；再在胸腹部填塞棉絮。把兩腿用綫縫合，腿中也填塞棉絮，用紗線繫縛成兩隻脚。（如圖二）3. 把襪背部分剪縫成兩個圓筒，中間填塞棉絮，縫合，一端用紗線縛做成手，把手臂縫在肩部兩側。

教學注意點：1. 在指導兒童觀察範作以後，教師要演示裁剪方法，並說明縫製過程。2. 製作材料也可以用布做，製作方法可由兒童自己另行設計，充份發揮創造性。同時亦可教學生做衣裙給娃娃穿。



(圖二)



(圖一)

中學作文教學的基本問題

。羅懔烈。

編者按：羅懔烈先生為母校講師，對中文教學素有研究。本文為羅先生於二月廿八日在教師會中文研究會的講詞，內容充實，論點精鍊獨到，為中文教師之珍貴參考資料。本刊特將之分三次登載，以便未有機會參加該敘會者得以參閱。於此，除向校友們鄭重推薦外，並向羅先生致謝。

問題的癥結

近年來，人們常說：「中學生中文程度，日漸低落。」所謂「中文程度」，本該包括閱讀程度和作文程度的。而且閱讀是吸收，作文是傾吐；閱讀是作文的準備，作文是閱讀的表現，閱讀是作文的根源。閱讀程度低落，會直接影響作文程度低落。不過閱讀程度如何，比較難於捉摸，作文程度如何，却有迹象可尋。因此，通常所謂「中文程度」，只是說作文程度罷了。

年來中學生的中文程度日漸低落，倒是真的。大家都希望提高中文程度，也是真的。提高的辦法，或提高教材的水準，或嚴定教學的進度，或督促教師努力，應有盡有，但結果中文程度依然一直低落下去。於是又有一些關心中文的人。嚴格檢討失敗的原因，所得的結論不外歸咎於社會風氣的影響，學生讀課外書太少。而社會風氣既難以改易，於是就把責任放在學生身上了。主張學生應該這樣，應該那樣，辦法倒也不少。總之，只是向「學」的方面提出建議和要求，好像程度低落的責任，應該全由學生負起似的。我們不是說學生不必負責的癥結，如果無法解決，一切辦法都是空談。

中文教師負擔過重正是第一個障礙

許多學校在制度方面種種措施，對於其他學科，多能配合，惟有對作文教學，却有妨礙。例如：使中文教師的工作負擔過重，經常限時作文，中文科講習時間太少，有作文而無作文教學等，都是不利於作文教學的。何以說中文教師負擔過重，會妨礙作文教學呢？

指點學生寫作，教師應從多方面去輔導，纔能收效。第一，必須詳細批改文卷；所謂詳細批改，要一字一句都不輕易放過，修改之外，還要到處利用眉批，解釋所以修改之故：這字為什麼是別字，這詞為什麼不妥，這句為什麼不通，這意思為什麼不切題，這舉例為什麼不貼切，這推理為什麼犯錯誤，這思想為什麼不周密，這安排為什麼不順序：都要使作者心知其故。然後能夠獲得寫作的門徑，修辭的事例。寫作技術，才能够有所進益。但是像這樣有效的批改，每卷最少也要花上三四十分鐘，就中文教師的功課負擔說來，無論如何亦做不到。能做到的只是略改，畧為修改潤飾，每句打個圈，加上一兩句頭批，一兩句總批，但求符合學校規定的格式，交代清楚就算了。在學校或教師心目中，也許認為這樣已是詳細批改了，實際只不過略改罷了。這樣的批

改，對學生也有多少好處，只是太少，跟學生需要的距離太遠了。第二，單靠批改而希望學生有顯著的進步，仍是不夠，必須從精讀教學中，把讀文和作文密切的聯系。想做到這一點，上課之前，教師得花許多時間，定下指導學生預習的計劃，又須設計教學方案，上課時應該提出什麼問題來討論，藉以啓發學生的思考能力，領悟運用語言文字的技巧。每星期還要批改學生的課內筆記，看他們是否能吸收，記錄的文字是否有進步：這樣批改筆記，又要花許多時間。然而教師實在沒有這許多時間，因此不能切實指點學生預習。上課時全無計劃，只有依書講解，亦不批改課內筆記。這樣，作文教學又失了臂助。第三，即使做到第一二點，還是不夠，教師必須經常指導學生課外閱讀，仔細選擇適合學生的閱讀程度、興趣、需要的課外精讀教材和略讀教材，並且要教他們怎樣讀，注意些什麼問題，怎樣吸收讀物的精髓以為寫作的準備：這樣的課外指導，才有效果。學生依

照指導，做完閱課工作，還須寫讀書報告，交給教師批改。教師應該像改文一樣，給他們批改：這方式，更是作文教學的一種有效的輔助。但教師却沒有這麼多的時間，於是根本不叫學生讀課外書；即便有之，亦不過叫他們讀些古今小說名著，以求符合學校的老規矩。這些讀物，是否適合他們的程度、興趣、需要，讀了有什麼用，怎樣指導他們去讀，似乎不曾考慮過，以為「開卷有益」是天經地義，多讀多寫，文章自會好。多讀多寫當然要緊，怎樣讀怎樣寫，不是更要緊麼？讀完以後，學生往往把小說的梗概寫成厚厚的一卷，教師根本沒有時間批改，於是，或者總批一個「閱」字，或是「尙有心得」，「尙見認真」之類，也就交代了。我們說：中文教師工作負擔過重，無法顧及作文教學的效果問題，不是沒有根據的。讓我一九九四〇年中華書局出版阮真中學讀文教學研究，表內所列，是擔任兩班的中文教師應付出的工作時數：

工作項目	初中教師 負擔時數	高中教師 負擔時數	附註
上課預備及計劃	十二	十二	每班每週六堂計
改作文	八	六	每兩週作文一次，每小時改四卷
考試出題及閱卷	二	二	每週考三次計
批改課內筆記	九	十四	每週改一班，每小時改四五卷
略讀指導預備及計劃	二	二	如備課及準備工作
適當課外工作	十二	十五	
每週總計	六十九	七十五	
每日分計	十一時半	十二時半	每週工作六日計

更正：上期「休息室」刊登的廣告中，「各科複習指導」的編印者應為香港小學教育研究社。特此更正。

表中說的是十多年前國內一般的情形，那時候，一位中文教師只擔任十幾節功課，學生的中文程度也比後來的好，詳細批改，每小時平均可改四卷。若以今日一般學生的程度為準，每小時平均只能改兩三卷。批改課內筆記，也得多加三份一至二份一的時間。那麼即使本港的中文教師只擔任兩班，每週花在改文和改筆記的時間，已經在三十六小時以上了。即每天下課之後，至少要做六小時份內工作，這是任何人也吃不消的。

今日的中文教師，決不止擔任兩班，少則三班，多則四班。担三班的，每天要做九小時以上的課外工作；担四班的，每天要做十二小時的課外工作。教師果能如此，自然有美滿的收穫。無奈血肉之軀，精力有限，要睡覺，要休息，而一天又只有二十四小時，工作如此繁

重，誰都做不來的。因此，教師非不肯盡力，只是時間和精力所限，無法盡力罷了。孰令致之？不言自明；作文教學沒有好效果，這責任又應該由誰負起？許多學校對於工作分配，只計上課節數，很少顧及教師的實際負擔，一個中文教師和一個術科教師，所担節數，並沒有兩樣，但術科教師下課之後，用少量的時間就足以應付份內工作，其餘的閒暇，儘可進修和休息；中文教師呢，夜深燈下還在絞腦汁改卷子，草草了事，也覺應接不暇，只好慨嘆「各有前因莫羨人」罷了。如果學校當局，真的希望提高學生的中文程度，對於這一點，應該切實檢討，考慮改善的。



為夜校學生請命

——請樂助清貧助學金——

校友會夜校是一所收費廉的學校，這是人所共知的事實，每月祇需繳二元四角的學費；但是，在有些人看來，這已是一個大數目了。

你會想像得到這是一個怎樣的景象，一個學齡兒童，不能進學校，要在家裏幫助工作，甚至要作散工，僥倖地晚間能到夜校上兩小時的課，這是天大的運氣。但是，繳不出二元四角錢的學費，又怎麼辦？

有力的鼓勵。目前，助學金的辦法仍繼續，但是，需幫助的人多了，不够分配。爲了這個問題，擬擴大徵求，希望能獲得更多校友的支持。

有意捐助的校友，可向任一常委接洽。辦法很簡單，每一清貧助學金額全年是二十四元整，校友可捐半份，一份或多份。

伸出你同情的手來吧，二十四元，便可使一個好學的孩子過一年快樂的學校生活了！

你願了解一下夜校教師的感受和孩子們的實際情況嗎？請參看後面的片斷。



校友會辦的夜校已有八年多歷史了，而我到這兒任教不過三個多星期吧！在短短的期間中，我已對那群孩子發生了深厚的感情，我深深地喜愛這份有意義的工作。

我初到夜校任教，祇是由於興趣和認為這是值得做的事而已，但當我真真正接觸到工作的時候，從孩子們的面孔上、習作上，發現了他們對知識渴求的熱忱，我逐漸體會到他們的需要和更深一層地了解到開辦夜學的意義。真的，單看他們認真切實的求學精神，對師長們同學們那種虛心摯誠的態度，上課時那數十對炯炯如電的眼睛，使我直覺地感到他們強烈的求知慾這絕非被動式的學習所能有的表現。孩子們不可思議的力量，增加我對教學的信心和熱誠。我常留意他們的進度，在檢查他們的習作時，我發

我和夜校的孩子們

。夏風。

現一個令人感動的事實——事情是這樣的，我班中有位超齡的女同學上課時精神較散漫。起初我以為她生了病，開始注意她；每次批改夜課，總是發現她交來一本空白的簿子。在未知

他們精神上支持之外，還要給那些貧窮而有志求學的孩童經濟上有力的幫助，使他們得以繼續求學才好。

真實情形前，我對她這種疏懶的態度確有點生氣。後來私下跟她談話，才知道她日間要到工廠做工，從晨早七時做到下午六時，放工後便要立刻趕到

每當從夜校放學回家休息的時候，我總不自禁想起他們：或許他們此刻正在家中緊張地利用短暫的時光來做功課吧。白天，他們要為維持起碼生活而工作，他們晚間求學的情景，使我禁不住激動，湧出強烈的同情。

募捐夜校學

，發現了他們對知識渴求的熱忱，我逐漸體會到他們的需

生清貧助學金的消息傳來，使孩子們渴望的臉孔上閃耀着喜悅，

要更深一層地了解到開辦夜學的意義。真的，單看他們認真切實的求學精神，對師長們同學們那種虛心摯誠的態度，上課時那數十對炯炯如電的眼睛，使我直覺地感到他們強烈的求知慾這絕非被動式的學習所能有的表現。孩子們不可思議的力量，增加我對教學的信心和熱誠。我常留意他們的進度，在檢查他們的習作時，我發

夜校上課，爲了求學，晚飯也要延至十時許才有得吃，她根本沒有時間去完成她底習作，雖然如此，但工作和環境的壓迫，並不能阻止她對知識的探求，肉體和精神的疲勞，更不能減低她對求學的興趣；她總不間斷地到校來，聽得多少就算多少。她底遭遇和很多類似她一樣環境的同學的事實，都深深地感動了我。我想，除了給

眼睛發出光輝，我也替他們高興起來，很多一心嚮往求學而限於經濟，以至不能如願以償的孩子們，正等待着學費的補助，等待着進入知識之門，等待着分享人間的愛心，等待着……

爲了他們的等待，我願意鞭策自己更用心地教學！設法滿足他們的渴求！